

KIRJALLISUUTTA

Miellyttävä julkaisu

Kirjakaupassamme ja asiamiehillemme on parhaillaan myytävänä sangen mielenkiintoinen ja miellyttävä julkaisu. Se on "Työläisten Karjala".

Karjalan Neuvosto-Tasavallasta on sanomalehdissämme julkaistu yksiä ja toisia tietoja, joten se ei enää ole aivan tuntematon käsite. Mutta niin perinpohjaisesti kuvaa Karjalan raatajien toiminnasta ei voi saada mistään muualta kuin tästä Karjalan julkaisusta. Siihen on keskitetty käsilläolevat Karjalan tiedot. Niinpä siinä on kaikki viralliset asiakirjat, jotka osoittavat Neuvosto-Venäjän toimenpiteet Karjalan Neuvostovaltion luomiseksi, Venäjän ja Karjalan keskinäisten suhteiden järjestelyä, Karjalan kansantalouden järjestelyä jne. Sen lisäksi on useita artikkeleita, jotka lähemmin selittävät asioitten järjestelyä.

Kappaleen Karjalan historiaa ja taisteluja saa selville myöskin julkaisussa olevista kaunokirjallisista kirjoitelmaista. Kaunis ja samalla jännittävä on kertomus "Punaisten rintamalla Vienan Karjalassa." Siitä näemme, miten Suomen punikot taistelivat Karjalan saloilta Karjalan työläisten vapauden puolesta.

Runoja on useita. Ne sopivat kaikille lausuttaviksi, ollen omiaan juhlatilaisuksiin synnyttämään taistelun tunteita ja tarmokkuutta. "Puna-Karjalan laulu" sopii kaikilla laulettavaksi. Sen on runoilut tunnettu runoilija Kossi Kaatra.

Karjalasta on useita kuvia, jotka osoittavat havainnollisesti minkälainen maa on. Ensi kertaa julkaistaan myös kuvia Karjalan "isännistä" — Karjalan Neuvoston ensimmäisen Kongressin edustajista.

Julkaisun ulkoasu on aistikas. Pait-si Karjalan kuvia, on julkaisussa kymmeniä vignettejä, jotka ovat erittäin onnistuneita.

Sanallasaonon, julkaisu on sellainen, joka pitäisi olla jokaisen suomalaisen työläisen kodissa.

Julkaisussa on 56 suurikokoista sivua. Kuvien ja vignettien moni-kuisuuden takia, julkaisun kustannukset tulivat tavallista kalliimmiksi ja sentäksi hinnaksi on täytynyt asettaa 50 senttiä, jotta kustannukset tulisivat korvatuksi. Huolimatta nykyisestä suuresta työttömyydestä, toivomme kaikkien siltäkin yrittävän hankkia itselleen tämän julkaisun, sillä se antaa enemmän kuin rahansa edestä jokaiselle luottamusta työväen lupoliiseen voittoon. Siitä näemme, mitenkin ainakin yhdessä maassa — Venäjän yhdessä osassa — Karjalassa työväestö työkentelee omaksi edukseen ilman kapitalistista riistaa. Ja siihen tutustuminen ei mene hukkaan.

"Työläisten Karjala" on kaikissa suhteissa poikkeuksellinen tavallista julkaisuistamme. Siksi se jokaiseen kotiin.

Mitä on työpalkka?

Huolimatta siitä, että sosialistinen liike on jo vuosikymmenien ajan tehnyt työtänsä palkkatyöväestön keskuudessa, eivät läheskään kaikki työläiset ole selvillä suhteestaan työnantajaan, kapitalistiin. Useat yhä edelleenkin luulevat, että he, saadessaan kapitalistilta palkan tai oikeammin hinnalla tälle myymästä työvoimasta, saavat hinnalla työstänsä.

Seuraavassa tahdomme esittää Karl Marxin, tieteilisen sosialismin fuojan, mukaan vastauksen kysymykseen: Mitä on työpalkka?

Jos nyt joltakin työläiseltä, joka ei ole asiaa tutkinut, kysyttäisiin: "Miten paljon sinä saat työpalkkaa?" Vastasi hän: "Minä saan isännältäni viisi markkaa päivässä" tai jotain samaan tapaan. Niin erilaisia kuin annettut vastaukset ovatkin, on niissä kuitenkin jotain yhteistä ja se on: työpalkka on se rahsumma, jonka työnantaja maksaa määrätystä työajasta tai määrätystä työn suorittamisesta.

Asiaa pintapuolisemmin tarkastellessa näyttää siltä kuin työnantaja ostaisi työntekijän työn. Mutta niin vain näyttää olevan, sillä todellisuudessa myy työläinen työnantajalle työvoimansa, jonka kapitalisti os-

taa päiväksi, kuukaudeksi j.n.e. Samalla rahamäärällä (5 mk.) millä työnantaja ostaa työläisen työvoiman, olisi hän voinut ostaa jotain muuta tavaraa, esim. kilon sokeria. Viisi markkaa on siis yhden sokerikilon hinta. Ja ne viisi markkaa, jolla hän ostaa työläisen työn yhdeksi päiväksi, ovat yhden päivän työn hinta. Tästä käy jo selville, että työvoima on tavaraa aivan samoin kuin sokerikin, sillä erolla vain, että edellistä mitataan kellolla ja jälkimmäistä vaalla.

Tavaran, työvoimansa, vaihtaa työläinen kapitalistien tavaraan, ja tapahtuu tämä vaihtaminen määrätys- suhteessa: määrätty määrä rahaa määrätyn ajan kestäneestä työvoiman käyttämisestä. Yhden päivän työstä esim. 5 mk. Ja eivätkö nämä 5 mk. merkitse kaikkia muita tavaroita, joita voi 5 markalla ostaa? Merkitsee. — Näinollen on siis työläinen vaihtanut tavaran, työvoimansa kaikelaatu- siin tavaroihin (lihaan, vaatteisiin, luonon y.m.), ja määrättyä suhteis- sa. Mitä siis ilmaisevat nuo 5 mk.?

— Sen suhteen, missä työvoima vaih- detaan muihin tarpeisiin, elintarpei- siin, siis työläisen työvoiman vaihto- arvon. Kun edelleen pidämme mie- llemme, että jonkin tavaran arvo rahassa määrättyä on sen hinta, niin huomaamme helposti, että työpalk- ka on siis vain erikoinen nimi työvoi- man hinnalle, jota tavallisesti kutsu- taan työn hinnaksi, tavaran, jonka varastomaksaksi on ihmisen liha ja veri.

Tarkastakaamme nyt, onko työ- palkka sama kuin työläisen osuus hä- nen tuottamaansa tavaraan?

Ajatelekaamme esim. suutarin! Työn- antaja antaa hänelle nahan, naska- lit, langan y.m. tarpeelliset työväli- neet ja ottaa hänen valmistamansa kengät, myyden ne 150 markaan. Merkitsekö nyt suutarin palkka osuut- ta hänen valmistamaansa kenkäpä- riin, hänen työnsä tuotteeseen. Ei suinkaan! Ja miksi ei? Siksi, että jo kauan ennen, kun kenkäpari on myyty, ehkäpä jo ennen kun se on valmistunutkaan, on suutari saanut palkkansa. Kapitalisti, työnantaja, ei siis maksaa työmiehelleen palkkaa sil- lä rahalla, minkä hän saa tämän val- mistamista tavaroista, tässä tapaukses- sa kengistä, vaan omaamalla rahal- la. On olemassa sekin mahdollisuus, ettei työnantaja saanut ollenkaan os- taja kengille, ettei hän saanut työpalkkaakaan sen myymisestä, tai että hän myy ne työpalkkaan nähden suu- ralla voitolla. Kaikki tämä ei ol- lenkaan kuulu suutarin, sillä työn- antaja ostaa omistamansa pääoman osalla suutarin työvoimaa aivan sa- moin kuin hän jo ennen on ostanut työvälineet, koneet, nahat, langan y.m. Näin ollen tuottaa hän, kapita- listi, vain hänelle kuuluvilla raaka- aineilla ja työvälineillä, joihin viime- mainittuihin kuuluu myös suutarim- me, jolla on tuotteen hintaan yhtä vähän osuutta kuin lestillä.

Tämän mukaan voimme tehdä seu- raavaan määritelmän.

Työpalkka ei ole työläisen osuus hänen tuottamaansa tavaraan. Työ- palkka on se jo olevien tavaroiden osa, jolla kapitalisti ostaa itselleen määrätyn määrän tuottavaa työvoi- ma.

Olemme näin tulleet huomaamaan, että työvoima on tavaraa, jonka sen omistaja, työläinen, myy pääomalle. Ja miksi myy hän työvoimansa? — Elääkseen.

Mutta asiaa edelleen tarkastele- samme havaitsemme, että työ on työ- läisen omaa elintoimintaa, jonka hän myy kapitalistille saadakseen elintar- peita. Hänen elintoimintansa on siis hänellä keinoa voidakseen elää. Se ei ole hänen elämänsä, vaan sen uh- ri, joten ei myöskään hänen työnsä tulos ole hänen elämänsä tarkoitus- kensa. Eihän hän tuota tavaraa itsel- leen, vaan kapitalistille. Itseleen tuottaa hän vain työpalkan. Tuotta- mastaan kengistä- siikistä, kullasta ja paltaiseista saa hän itselleen vain mää- rätyn määrän elintarpeita; puuvilla- nutun, niukan leivän, muutamaa pa- perimarjakoja ja kellariasunnon.

Työläisen elämän tarkoituksena ei ole hänen työnsä, suutaroiminen, ku- tomisen, kivien louhinta, y.m. Se on vain tarkoituksellista ansaitsemi- senä, joka antaa hänelle tilaisuuden elämään, jos sitä sillä nimellä voi kut- sua.

Onko sitten työ aina ollut tavaraa? — Ei, ole, sillä työ ei aina ole ollut te työvoimansa, jonka kapitalisti os-

Entisajan orja ei myynyt työvoi- maansa orjanomistajalle, yhtävähän kuin hevonen myy töitänsä talonpojalle, sillä orja kokonaisudessaan työ- voimineen päivineen, oli myyty omis- tajalleen. Hän itse oli kyllä tavaraa, mutta hänen työvoimansa ei ollut hä- nen tavaraansa. Maasorja taas myy vain osan työvoimastaan ja senkin ilman palkkaa, vieläpä hän maksaa veroakin maanomistajalle. Maasorja kuuluu maahan. Nykyajan palkkatyö- läinen sitävastoin myy itsensä palot- taupalla 8, 10, 12 j.n.e. tuntia elä- mästään enimmäin tarjoavalle, sille kapitalistille, jolta saa paremman korvauksen. Hän ei kuulu kapitalis- tille eikä maahan. Ainoastaan 8, 10 ja 12 tuntia hänen elämästään kuu- luu sille, joka ne ostaa. Työläinen voi jättää kapitalistin silloin, kun tah- too ja tämä taas jättää hänet sil- loin kun ei saa hänestä puserrettua tarpeeksi suurta voittoa. Kuitenkaan ei työläinen voi jättää koko kapitalis- tiluokkaa, s. o. työvoimansa ostaja- luokkaa, luopumatta samalla olemas- oolastaan. Hän ei kuulu erikoi- nisti kenellekään yksittäiselle kapita- listille, työnantajalle, vaan koko kapita- listiluokalle. Ja hänen omia asi- anaan on hankkia ostaja työvoimal- leen tästä kapitalistiluokasta.

Olemme siis tulleet näkemään mi- ten työpalkka on määrätty tavaran, työvoiman, hinta. Ja koska työvoi- ma on tavaraa, niin on myös luon- nollista, että sen hinnalla määrätty samat lait kuin jokaisen muunkin ta- varan hinnalla.

YLEISIÄ UUTISIA

Puiset 'sotalaivat' myydään huutokaupalla

WASHINGTON, D. C., heinäk. 11 p. — Yhdysvaltain kauppalavastokomi- tean puheenjohtaja Lasker antoi tie- doksi että ennen ensi lokakuun 1 päi- vää on kaikki sodan aikana Yhdysval- loissa rakennetut puulaivat myyty e- nimimmän tarjoavalle. Laivoja on yh- teensä 284, ja sitä paitsi on paljon sellaisia, jotka puolivalmiina tai vas- ta alettuna makavaat entisten laiva- telakkain telineillä ja joihin käydyt varat ovat jo merkityt "voitto- ja tappioitille".

Nämä laivat tulivat maksamaan noin puoli miljoonaa dollaria kappale — lähelle 160 miljoonaa dollaria yhteensä. Kun niitä sodan aikana rakennettiin, tiedettiin aivan varmasti ettei niillä rauhan saavutusta ole "mitään virkaa", vaan pidettiin niiden rakentaminen siltäkin edullise- na "osottamaan saksalaisten sukel- luvuonelle että laivoja voidaan ra- kehtaa nopeammin kuin ne niitä py- tyvät hävittämään".

Laskerin laskelmien mukaan ei ole paljoakaan toivoa amerikalaisen os- televan näitä "sotalaivoja", ja onkin kauppalavastokomitea ryhtynyt toi- menpiteisiin sadakseen ne varsinkin Itämerellä, Pohjanlahden ja Suomen- lahden sekä Pohjanmeren laivojen o- mistajien huomiolle. Myöskin sano- taan komitean tulevan olemaan tyy- tyväinen, jos näistä laivoista saa jon- kun kymppi-miljoonan, sillä niiden ylläpito joka päivä lisää häviötä, mi- kä niiden rakentamisesta on maal- lemme koitunut.

On sellaisiakin, jotka sanovat että senttiäkään niiden laivojen kustan- nussummasta eivät hallituksen raha- säällöt enää koskaan tule näkemään — hyvä, jos niistä päästään erilleen ilman lisäkustannuksia.

NAISTEN KANSAINVÄL. KONGRESSI VIENISSÄ

VIENI, heinäk. 11 p. — Täällä avat- tiin eilen kolmas kansainvälinen rauhan ja vapauden eteen työskente- levien naisten kongressi. Saapuvilla on edustajia melkein kaikista maail- man maista paitsi Venäjältä, yhteen- sä noin 200. Puhetta joht. avajais- tilaisuudessa Jane Addams, Chicagosta.

KOMMUNISTEJA VAN- GITTU CALIFORNIASSA

OAKLAND, Cal. (F. P.) — Poliisit hyökkäsivät Yhdistyneen Kommunis- tipuolueen johdolla pidettävään ko- koukseen, missä puhui californialai- nen radikaali George Coleman ja kah- deksan saapuvilla oleista vangittiin ja asetettiin syytteeseen "rikollisista s'ndikalismista". Kokous oli kolmas sarjassa, joita oli pidetty. Aikaisem- missä kokouksissa olivat puhuneet Robert Whitaker ja William Thurst- on Brown. Mitään todistuksia ei ol- lut, mikä olisi osoittanut kokouksen tai puheen olleen missään suhteessa laittomaan. Colemanin syytettiin maini- nusen usean kerran puheessaan sa- naa "vallankumous" ja puhuneen myö- tämielisesti Neuvosto-Venäjistä.

Vangitut miehet ovat: M. J. Dunn,

James McLaughlin, Patrie Casey, John Hanlon, Alex Fernshell, Howard Welton, Arthur Masters ja John H. Carter, kaikki laivatelakatyöläisiä. Poliisi syytti heidän olevan I. W. W. liiton järjestäjiä.

Emil Mattson tuomittu

LOS ANGELES, Cal., heinäk. 4 p. (F. P.) — Emelli Mattson, suomalainen työläinen, oli kolmas uhri, joka tuomittiin syylliseksi rikokselliseen syndikalistilain nojalla nyt käsillä o- levasa oikeudenkäynnissä. Hän on yksi niistä 11:sta I. W. W. liiton jä- senestä, jotka ovat olleet pidettyinä oikeudenkäyntiä varten ja tuomittiin hän tavallisten ammattitodistajain, liitossa toimivien käytyiden todistu- ten perusteella.

San Franciscoossa vapautettiin Harry Clayton, joka vangittiin Industrial Workersin myymisestä, mutta hänen tilalleen suljettiin vankilaan H. Ham- mon, jonka syytetään olevan I. W. W. liiton organiseraaja 12 eri valtiossa. Hänet on pidettyä oikeudenkäyntiä varten. Hammon otettiin kiinni kun hän meni tapaamaan Claytonia van- kilaan.

James Price, toinen tuomittuista. Los Angelesissa syytetyssä olevista 11:sta I. W. W.:n jäsenestä viettiin Folsomin vankilaan palvelemaan hä- nelle tuomittua vankuusraangastusta, joka on yhdestä 14 vuoteen.

Mitään rikosta ei ole voitu todistaa näidenkään tuomittujen tehneen, paitsi maista paitsi Venäjältä, yhteen- sä noin 200. Puhetta joht. avajais- tilaisuudessa Jane Addams, Chicagosta.

"Lentäviä hollantilaisia" on nähty taasen kaksi

NEW YORK, heinäk. 11 p. — Tä- nään tiesi taaskin kahden satamaan saapuneen laivan kapteenit kertoa sa- laperäisistä laivoista, joita nykyään on yhä useammin ruvettu näkemään Atlantin rannikko pitkin.

Purjelaiva Fort Morganin kapteeni sanoi laivan törmänneen yhteen yö- liä erään toisen laivan kanssa, jolla ei ollut yhtään valoa näkyvissä mis- sään ja YORK heli yhteen törmäyksen tapahduttua meni tehensä väähäkkään välittämättä siitä laivasta, jonka pääl- le se oli ajanut.

Englantilaisen höyrylaiva Croxteth Hallin kapteeni sanoi että eräänä pimeänä yönä ajoi mutan nopeakul- kuinen höyrylaiva hänen laivansa

James McLaughlin, Patrie Casey, John Hanlon, Alex Fernshell, Howard Welton, Arthur Masters ja John H. Carter, kaikki laivatelakatyöläisiä. Poliisi syytti heidän olevan I. W. W. liiton järjestäjiä.

Emil Mattson tuomittu

LOS ANGELES, Cal., heinäk. 4 p. (F. P.) — Emelli Mattson, suomalainen työläinen, oli kolmas uhri, joka tuomittiin syylliseksi rikokselliseen syndikalistilain nojalla nyt käsillä o- levasa oikeudenkäynnissä. Hän on yksi niistä 11:sta I. W. W. liiton jä- senestä, jotka ovat olleet pidettyinä oikeudenkäyntiä varten ja tuomittiin hän tavallisten ammattitodistajain, liitossa toimivien käytyiden todistu- ten perusteella.

San Franciscoossa vapautettiin Harry Clayton, joka vangittiin Industrial Workersin myymisestä, mutta hänen tilalleen suljettiin vankilaan H. Ham- mon, jonka syytetään olevan I. W. W. liiton organiseraaja 12 eri valtiossa. Hänet on pidettyä oikeudenkäyntiä varten. Hammon otettiin kiinni kun hän meni tapaamaan Claytonia van- kilaan.

James Price, toinen tuomittuista. Los Angelesissa syytetyssä olevista 11:sta I. W. W.:n jäsenestä viettiin Folsomin vankilaan palvelemaan hä- nelle tuomittua vankuusraangastusta, joka on yhdestä 14 vuoteen.

Mitään rikosta ei ole voitu todistaa näidenkään tuomittujen tehneen, paitsi maista paitsi Venäjältä, yhteen- sä noin 200. Puhetta joht. avajais- tilaisuudessa Jane Addams, Chicagosta.

"Lentäviä hollantilaisia" on nähty taasen kaksi

NEW YORK, heinäk. 11 p. — Tä- nään tiesi taaskin kahden satamaan saapuneen laivan kapteenit kertoa sa- laperäisistä laivoista, joita nykyään on yhä useammin ruvettu näkemään Atlantin rannikko pitkin.

Purjelaiva Fort Morganin kapteeni sanoi laivan törmänneen yhteen yö- liä erään toisen laivan kanssa, jolla ei ollut yhtään valoa näkyvissä mis- sään ja YORK heli yhteen törmäyksen tapahduttua meni tehensä väähäkkään välittämättä siitä laivasta, jonka pääl- le se oli ajanut.

Englantilaisen höyrylaiva Croxteth Hallin kapteeni sanoi että eräänä pimeänä yönä ajoi mutan nopeakul- kuinen höyrylaiva hänen laivansa

Rahaa Suomeen

Kurssi nyt. . . **55.00** Smkaa Dollarista

NIELSEN & LUNDBECK

Vanhin ja Suurin Suomalainen Pankkijäriliike Amerikassa

24 STATE ST., NEW YORK, N. Y.

Haarakonttorit:
176 North Dearborn St., Chicago, Ill. 115 Cherry St., Seattle, Wash

Rahaa Suomeen

VALITAMME PANKKEIHIN TAI YKSITYISILLE

Maksamme kannes toisin ilmoitamme

Smk. 55.00 Dollarilta

Postilähetyksiin nähden on voimassa lähetyksen konttorimme saapumispäivän kurssi. Summille \$1,000.00 tai yli kannattaa kysyä kurssia sähkösanomalla.

LAHETYSKULUT: 40c lähetyksestä alle \$30; 50c lähetyksestä \$30—\$40; 60c lähetyksestä \$40—\$60; 75c lähetyksestä \$60—\$100. —

TYÖMIEN FOREIGN EXCHANGE CO.,
BOX 553, SUPERIOR, WIS.

ympäri ja sitten katosi yön pimey- teen. Tuntemattomalla laivalla ei ollut valoa.

"Lentävät hollantilaiset" ovat aina olleet merimiesjutusta mieluisimmat — nimittäin kertoa.

Munuais ja Rakko taudit

Parantavat kaikenlaisia vikoja, kuten munuais- ja rakko-tauteja, puhdistavat kivisen ja tomuisen virtsan ja liian kar- vasteleavan tunteen virtsan heitossa. Poistavat selkärakkoituksen, kivun mu- nuaisissa ja rakossa. Munuaiset ovat veren siivilin ja ellei veri tule oikealla tavalla siivilöidyksi tai puhdistetuksi, niin syntyy monia vaarallisia tautia.

Huomatkaa mitä tämä mies sanoo sa- mastä lääkkeestä:

Winton, Minn. Arv. Apteekkarit: Saan mainita, että olen nauttinut lääkkeen No. 256, ja tunnen itseni läysin terveeksi, josta voin antaa kiitokset teille. Nyt olen kuin toinen ihminen ja siksi olen tyyty- väinen. Tämän kirjoittaa kansalainen, Gust Pajunen.

Erikoislääke No. 256 on erinomaisen lääke yllämainittuihin tautiin. Kuu- kauden kestävä lääkeannos, johon kuuluu pullo lääketta ja rasia hermopille- riä. Tilatkaa lääkemääräys No. 350, Läheteään postissa lähestyksen suori- teltuna \$2.50 hinnalla.

—Lignellin Apteekki on suurin—suomal. apteekki Yhdysvalloissa—P. A. LIGNELL CO., SUPERIOR, WIS.

SYYYHSALVA

Jos teitä vaivaa ihosyyhy, niin on turhaa kiusta itseään kun sen voi niin helposti poistaa hieromalla ihoon meidän syyhyäsalvaa iltaisin niin sa- muilla olette vapaa.

Hinta \$1.00. — Tilataan:

Hellberg Drug Co.

ASTORIA, ORE.

Otto Hendricksonin

—UUSI—
RUOKATAVARALIIKE
Reedleyssä, Calif.

tarjoaa palvelustaan ja toivoo kansalaisten suosiota osakseen.
782 MISSISSIPPI AVE.
PORTLAND, OREGON

Portlandin ilmoituksia

KAKSI KAUPPAA
147 Killingsworth Ave.
Puhelin Woodlawn 663
827 Mississippi Ave.
Puh. Woodlawn 1438

Fenning's Bakery & Delicatessen
"Paras alallaan". C. Fenning, omist.
Meillä on taikka me teemme. Olem- me ruuan erikoistuntijoita.

VICTOR MICKELSON
JALKINE-KORJAUSLIKE, 785 Mis-
sissippi Ave., PORTLAND, OREGON.

Dr. Toivo Johnson
Room 405 Morgan Bldg.
PORTLAND, OREGON
Tunnit: 9—12, 1—4:30 ja so-
pimuksen mukaan.
Puhelin: Main 6336.

E. KUNKEL
JALKINEKAUPPA
Täysi varasto miesten, naisten ja
lasten jalkineita.
783 Mississippi Ave., Portland, Ore.

SAUNA
792 Montana Ave., Portland, Ore.
MRS. AMANDA WEST
kello 3:15 ilta päivällä.
avoimena Perjantaina ja Lauantaina

PARTURI I. PUUSTINEN,
831 Mississippi Ave., Port-
land, Oregon.

Albina Transfer Co.
Huonekalujen ja pianojen muuttami-
nen erikoisalana. Lauantaisin ja sun-
nuntaisin piknikin ajoi sopimuksen
mukaan.—Puhelin: Woodlawn 1975.
782 MISSISSIPPI AVE.
PORTLAND, OREGON

**OLEN AVANNUT VIRVOITUS-
JUOMA-, TUPAKKA-, SIKARI-
JA SEKATAVARAKAUPAN**
Freemont ja Montana kulmassa.
H. HUMMASTI

TILATKAA FUKUNNE MITTOJEN
MUKAISESTI.
PUKUJA 45 dollarista ylöspäin.
H. JACKSON
RÄÄTKLI MIEHILLE JA NAISILLE
Puhelin: Broadway 660.
94 Park Street, Portland, Ore.

Portlandin Suomalaiset
Tarvitessanne ruokatarvareita, tupak-
kaa, jääkermää, makeisia ja virvoi-
tusjuomia, käykää liikkessään, niin
saatte tarpeenne täytytyksi.
F. A. Junttila
781 Mississippi Ave., Portland, Ore.

Tänään saapui kirjakauppaamme se odotettu julkaisu

Työläisten Karjala

Julkaisu on aistikas ulkoasuultaan ja sisällöltään erittäin arvokas.

SISÄLLYSLUETTELO:

- Terve raastajarahvahan Karjala! Julius Karjalan Kansalle.
- Karjalan Työkansan Kommuuni.
- Karjalan Raatajille Työkansan Karjala.
- Karjalan Työkansan Kommuuni.
- Karjalan asiakirjoja.
- Uusi Sampo jahanamaan.
- Havaintoja Vienan Karjalasta.
- Muurmannin rannikon kalastus- kysymys.
- Valistustyö Karjalassa.
- Itä-Karjalasta.
- Karjalan työläisten edustajakokouksia.
- Lainlaadinta Karjalassa ja Suomessa.
- Terveisiä Kolvtasta.
- Karjalan työläisten avustaminen.
- Punaisten rintamalla Vienan- Karjalassa.
- Kansantalouden säännöstely.
- Sorron yöstä vapauden kevääseen.
- Skandinavian ensimmäinen Neuvosto- tasavalta.
- Uuden Karjalan syntyessä.
- Norjalaisen vaikutelmia Neuvosto- Karjalasta.
- Karjalan työrahvaan nousu.
- Karjalan Kommuunin järjestely.
- Puna-Karjala kaunis ja suuri.
- Karjalan ensimmäinen neuvostojen kongressi.
- Karjalan työkansan Kommuunin hallinnollinen jako.
- Tulevaisuuden suunnitelmia.
- Vallankumous valtaa alan.
- Nuori Karjala.
- Puna-Karjalan laulu.

KARJALAN KUVIA RUNSAASTI ERI ALOILTA I
TILATKAA HETI OSOTTEELLA:

TOVERIN KIRJAKAUPPA

Box 99, Astoria, Oregon.
Julkaisu käsittää 56 sivua. Sen hinta on 50 senttiä.

KÄYTTÄKÄÄ ALLAOLEVAA TILAUSLIPPUA.

Lähetetään kappaletta "Työläisten Karjala osotteella:
(Rahaa seuraa \$)

Nimi

Osote

KIITOSLAUSE

Viisitoista vuotta olemme syöneet ja juoneet, ketään kiittämättä.

7—1—21 (iltana) söimme ja joimme; soittoa ja laulua kuulla saimme; josta kaikesta kiitos ja vieläkin kiitos.

SOFI JA KUSTI E SALO
ABERDEEN, WASHINGTON

Jos menette Europaan, niin tulkaa N. GAMSE'N liikehuoneeseen 9-11-13 Maiden Lane, New York. Suuri valikoima kelloja, kulta- ja hopeatarvareita. Katalogi vapaasti

ALBINA DRY GOODS CO.
787½ Mississippi Ave. I. W. Lakso, omist. Portland, Ore.